

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN THẺ TÍN DỤNG ANZ

HIỆU LỰC TỪ 15/11/2017

CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN THẺ TÍN DỤNG ANZ

HIỆU LỰC TỪ 15/11/2017

Quy định chung:

Các Điều Khoản và Điều Kiện xung quanh hoạt động của Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ và sử dụng Thẻ Tín Dụng được cấp bởi ANZ (sau đây gọi là “**Các Điều Khoản và Điều Kiện**”) cùng với Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng tạo thành một Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng giữa ANZ và Chủ Thẻ. Bằng việc ký kết Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng, thể hiện bằng việc ký vào Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng kèm Hợp Đồng, Chủ Thẻ cam kết tuân thủ các Điều Khoản và Điều Kiện của Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng điều chỉnh các nghiệp vụ liên quan đến Tài Khoản Thẻ Tín Dụng và việc sử dụng Thẻ Tín Dụng.

Các Điều Khoản và Điều Kiện này được áp dụng cùng với các Điều Khoản và Điều Kiện khác đã được áp dụng cho Thẻ Tín Dụng của khách hàng. Tại mọi chi nhánh ngân hàng ANZ, khi quý khách yêu cầu chúng tôi sẽ cung cấp Các Điều Khoản và Điều Kiện này cũng như các Điều Khoản và Điều Kiện của các sản phẩm dịch vụ khác.

Trừ những trường hợp đặc biệt được nêu rõ, nếu có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa Các Điều Khoản và Điều Kiện này và các Điều Khoản và Điều Kiện khác áp dụng cho Thẻ Tín Dụng ANZ, các Điều Khoản và Điều Kiện này sẽ được ưu tiên áp dụng.

Chủ Thẻ cần đọc và hiểu Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng.

1. Giải thích thuật ngữ:

Các định nghĩa dưới đây được áp dụng cho Các Điều Khoản và Điều Kiện này, trừ khi được giải thích khác đi:

- (a) **ANZ** nghĩa là Ngân Hàng Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên ANZ (Việt Nam) và bất kỳ chi nhánh ngân hàng nào của ANZ tại Việt Nam và các bên kế thừa và các bên được chuyển nhượng của chủ thể đó;
- (b) **Tài khoản Thẻ Tín Dụng ANZ** nghĩa là một tài khoản được mở dưới tên của Chủ Thẻ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;
- (c) **Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến ANZ** nghĩa là dịch vụ Ngân Hàng Trực Tuyến của ANZ;
- (d) **Người Nộp Đơn** nghĩa là người nộp Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng để trở thành Chủ Thẻ mới;
- (e) **Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng** nghĩa là mẫu đơn dưới hình thức theo yêu cầu được điền đầy đủ thông tin và nộp lại để cho ANZ xem xét có chấp thuận Người Nộp Đơn là Chủ Thẻ hay không, và mẫu đơn này là một phần của Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;
- (f) **Chuyển Số Dư** nghĩa là việc chuyển số dư nợ của Chủ Thẻ Chính trong một tài khoản không phải là Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng của Chủ Thẻ Chính mở tại ANZ;
- (g) **Ngày Làm Việc** nghĩa là ngày không phải là ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc ngày nghỉ lễ

tại Việt Nam;

- (h) **Chủ Thẻ** nghĩa là Chủ Thẻ Chính hoặc Chủ Thẻ Phụ hoặc cả hai và trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này, sẽ được gọi là “Chủ Thẻ” hay “Bạn” và thuật ngữ “của Chủ Thẻ” hay “của Bạn” sẽ được dùng tương ứng;
- (i) **Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ** nghĩa là bất kỳ tổ chức hoặc cá nhân nào chấp nhận Thẻ Tín Dụng như là phương tiện thanh toán cho hàng hóa và/hoặc dịch vụ.
- (j) **Giao Dịch Rút Tiền Mặt** nghĩa là việc Chủ Thẻ sử dụng Thẻ Tín Dụng để rút tiền mặt từ Máy Giao Dịch Tự Động (ATM), ngân hàng hoặc các tổ chức tài chính khác;
- (k) **Thẻ Tín Dụng** nghĩa là Thẻ Tín Dụng được cấp bởi ANZ cho Chủ Thẻ để sử dụng Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ hoặc bất kỳ tài khoản thẻ tín dụng nào khác mà ANZ thông báo tại từng thời điểm phụ thuộc vào Các Điều Khoản và Điều Khoản này;
- (l) **Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng** nghĩa là hợp đồng được tạo nên bởi Các Điều Khoản và Điều Khoản này và Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng đã được ký bởi Người Nộp Đơn;
- (m) **Hạn Mức Tín Dụng** (hoặc **Hạn Mức**) nghĩa là mức tín dụng tối đa trên Thẻ Tín Dụng được chấp thuận bởi ANZ;
- (n) **CVV2** nghĩa là một số gồm ba chữ số được in trên Thẻ Tín Dụng vì mục đích bảo mật;
- (o) **Chíp Điện Tử** nghĩa là bất kỳ chíp điện tử nào được gắn trong Thẻ Tín Dụng;
- (p) **Ngày Đến Hạn** nghĩa là ngày mà cho đến ngày đó Chủ Thẻ phải thanh toán Dư Nợ Cuối Kỳ trên Bảng Sao Kê hoặc Số Tiền Tối Thiểu. Nếu Ngày Đến Hạn không phải Ngày Làm Việc, khoản thanh toán sẽ được trả vào Ngày Làm Việc tiếp theo của Ngày Đến Hạn;
- (q) **Thiết Bị Điện Tử** nghĩa là bất kỳ thiết bị hoặc máy móc nào mà Thẻ Tín Dụng và số PIN cấp bởi ANZ có thể được sử dụng và cho phép bởi ANZ cho việc sử dụng đó. Các thiết bị này bao gồm:
- bất kỳ thiết bị nào tại quầy giao dịch của ANZ;
 - bất kỳ máy giao dịch tự động (ATM) nào của ANZ;
 - máy giao dịch tự động của các ngân hàng hoặc tổ chức tài chính khác được lựa chọn;
 - thiết bị điện tử tại Điểm Bán Hàng (POS);
 - thiết bị chuyển tiền Điện Tử tại Điểm Bán Hàng (EFTPOS);
 - bất kỳ thiết bị hoặc máy móc được phép nào khác được kết nối vào hệ thống ngân hàng điện tử của ANZ tại từng thời điểm.
- (r) **Chuyển Tiền** nghĩa là việc chuyển bất kỳ khoản nào vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ, từ bất kỳ (các) tài khoản nào khác của Chủ Thẻ tại ANZ, bất kỳ (các) tài khoản nào khác của Chủ Thẻ với một tổ chức tài chính khác hoặc từ bất kỳ một bên thứ ba nào khác;
- (s) **Gói Trả Góp** nghĩa là hình thức thanh toán định kỳ, cho phép Chủ Thẻ thanh toán cho một (hoặc nhiều) Giao Dịch hay một khoản dư nợ đã thỏa thuận trước theo từng khoản tiền cố định mỗi tháng trong thời hạn đã định và với mức lãi suất không đổi. Khoản thanh toán cố định này sẽ được tính trong Khoản Thanh Toán Tối Thiểu Hàng Tháng thể hiện trên Bảng Sao Kê;
- (t) **Số Tiền Tối Thiểu** nghĩa là, liên quan đến Thẻ Tín Dụng, số tiền nợ tối thiểu được ghi trên

Bảng Sao Kê mà Chủ Thẻ phải thanh toán cho ANZ trước hoặc vào Ngày Đến Hạn. Cách tính số tiền này được quy định tại Điều 24 của Các Điều Khoản và Điều Khoản này.

- (u) **Tổng Dư Nợ** nghĩa là tổng khoản tiền mà Chủ Thẻ nợ ANZ tùy từng thời điểm trong Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ bao gồm tất cả các Giao Dịch, tiền lãi, phí, chi phí, thực tế hoặc sẽ phát sinh (dù khoản nợ đó vượt quá hay không vượt Hạn Mức);
- (v) **Hạn Mức Khả Dụng** nghĩa là số tiền tối đa Chủ Thẻ được phép chi tiêu bằng Thẻ Tín Dụng ANZ tùy từng thời điểm, bằng Hạn Mức (tăng hoặc giảm bởi ANZ tùy từng thời điểm) trừ Tổng Dư Nợ.
- Bất kỳ khoản thanh toán nào bởi Chủ Thẻ vượt quá Dư Nợ Cuối Kỳ sẽ được cộng vào Hạn Mức Khả Dụng, theo quy định tại Điều 25.2 của Các Điều Khoản và Điều Khoản này.
- (w) **Số PIN** nghĩa là Mã Số Nhận Diện Cá Nhân, là một dãy số hoặc các ký tự mà Chủ Thẻ sử dụng cùng với Thẻ Tín Dụng thông qua Thiết Bị Điện Tử;
- (x) **Chủ Thẻ Chính** nghĩa là cá nhân đứng tên trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng đã được mở;
- (y) **Ưu Đãi** nghĩa là các giải thưởng, tiện ích, quyền lợi (tài chính hoặc phi tài chính) hoặc các dịch vụ mà ANZ có thể cấp cho Chủ Thẻ (dù bởi chính ANZ, thông qua một bên thứ ba hoặc kết hợp với một bên thứ ba) đi kèm với Thẻ Tín Dụng và có thể thay đổi theo loại của Thẻ Tín Dụng;
- (z) **Giao Dịch Mua Hàng Hoá** nghĩa là việc Chủ Thẻ sử dụng Thẻ Tín Dụng để thanh toán các hàng hóa và/hoặc các dịch vụ;
- (aa) **Tài Sản Bảo Đảm** nghĩa là bất kỳ khoản tiền mặt hoặc tài sản bảo đảm hoặc đồ vật ký quỹ nào khác, như được thỏa thuận bằng văn bản với ANZ, được cung cấp bởi Chủ Thẻ để bảo đảm việc thanh toán tất cả các nghĩa vụ của Chủ Thẻ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;
- (bb) **Mật Mã Liên Lạc Qua Điện Thoại Lần Đầu** nghĩa là một dãy số mà ANZ cấp cho Chủ Thẻ Chính để xác minh Chủ Thẻ Chính khi Chủ Thẻ Chính liên hệ với Trung Tâm Hỗ Trợ Khách Hàng ANZ qua điện thoại lần đầu tiên;
- (cc) **Mật Mã Liên Lạc Qua Điện Thoại** nghĩa là một dãy số dùng để xác minh Chủ Thẻ Chính trước khi Chủ Thẻ Chính thực hiện các yêu cầu qua điện thoại cho các lần liên hệ tiếp theo. Chủ Thẻ Chính có thể tạo một Mật Mã Liên Lạc Qua Điện Thoại đối với tất cả các Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ;
- (dd) **Mật Mã Giao Dịch Qua Điện Thoại** nghĩa là một dãy số hoặc các ký tự mà Chủ Thẻ Chính đăng ký cho (các) Chủ Thẻ Phụ, hoặc (các) Chủ Thẻ Phụ đăng ký cho chính mình, trong Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng để ANZ xác minh (các) Chủ Thẻ Phụ trước khi (các) Chủ Thẻ Phụ thực hiện các yêu cầu qua điện thoại. Chủ Thẻ Chính có thể đăng ký một Mật Mã Giao Dịch Qua Điện Thoại cho (các) Chủ Thẻ Phụ đối với tất cả các Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ;
- (ee) **Mật Mã** nghĩa là Mật Mã Liên Lạc Qua Điện Thoại Lần Đầu, Mật Mã Liên Lạc Qua Điện Thoại và Mật Mã Giao Dịch Qua Điện Thoại;

- (ff) **Bảng Sao Kê** nghĩa là tài liệu tóm lược do ANZ cung cấp cho Chủ Thẻ Chính liệt kê tất cả các Giao Dịch, tiền lãi, các khoản phí, các điều chỉnh (nếu có) và Số Tiền Tối Thiểu;
- (gg) **Ngày Sao Kê** nghĩa là ngày trong Bảng Sao Kê gửi đến Chủ Thẻ, theo quyết định của ANZ và được thông báo cho Chủ Thẻ khi Thẻ Tín Dụng được kích hoạt qua Trung Tâm Hỗ Trợ Khách Hàng ANZ;
- (hh) **Dư Nợ Cuối Kỳ** nghĩa là Tổng Dư Nợ trừ đi các khoản thanh toán chưa đến hạn của những Gói Trả Góp trong một Bảng Sao Kê cụ thể;
- (ii) **Chủ Thẻ Phụ** nghĩa là người được Chủ Thẻ Chính chỉ định để được cấp Thẻ Tín Dụng. Chủ Thẻ Phụ chịu trách nhiệm liên đới đối với bất kỳ khoản nợ nào đối với ANZ liên quan đến Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ;
- (jj) **Giao Dịch** nghĩa là bất kỳ Giao Dịch Mua Hàng Hoá, Giao Dịch Rút Tiền Mặt, Chuyển Số Dư hoặc Chuyển Tiền;
- (kk) **Chấm Dứt** nghĩa là việc tạm ngưng, chấm dứt hay hủy bỏ việc sử dụng Thẻ Tín Dụng theo quy định tại Điều 17 của Các Điều Khoản và Điều Kiện này;
- (ll) **VISA** nghĩa là tổ chức thẻ quốc tế VISA.

2. Phát hành thẻ

2.1 Phụ thuộc vào việc ANZ nhận được Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng và các điều kiện khác được đáp ứng theo yêu cầu của ANZ, ANZ có thể cấp (các) Thẻ Tín Dụng cho Chủ Thẻ theo yêu cầu.

Không cần phải gửi thông báo trước cho Chủ Thẻ và không làm ảnh hưởng đến bất kỳ quyền nào của ANZ theo Các Điều Khoản và Điều Kiện này, ANZ có quyền:

- đồng ý hay từ chối cấp Thẻ Tín Dụng cho Chủ Thẻ;
- từ chối hoặc phê duyệt bất kỳ Giao Dịch nào ngay cả khi Giao Dịch nằm trong Hạn Mức. ANZ sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ chi phí hoặc thiệt hại nào khiếu nại bởi Chủ Thẻ nếu ANZ không phê duyệt bất kỳ Giao Dịch nào trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng;
- phê duyệt bất kỳ Giao Dịch nào mà tổng giá trị vượt quá Hạn Mức. Bất kỳ và tất cả rủi ro liên quan đến (các) Giao Dịch này sẽ do Chủ Thẻ chịu;
- chấm dứt việc sử dụng Thẻ Tín Dụng theo Các Điều Khoản và Điều Kiện này;
- tăng hoặc giảm Hạn Mức;
- giới hạn số lượng và/hoặc số tiền thực hiện Giao Dịch trong một ngày;
- từ chối cấp lại, cấp mới, thay thế hoặc gia hạn Thẻ Tín Dụng;
- sửa đổi, điều chỉnh, hạn chế hoặc hủy bỏ tiện ích liên quan đến Thẻ Tín Dụng và Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ;
- tạm thời đình chỉ hoặc chấm dứt việc sử dụng Thẻ Tín Dụng nếu ANZ phát hiện bất kỳ hành vi bất thường hay đáng ngờ nào trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng.

2.2 Chủ Thẻ, bao gồm các Chủ Thẻ Chính và bất kỳ và tất cả các Chủ Thẻ Phụ, chịu nghĩa vụ

liên đới và chịu trách nhiệm cho việc thanh toán bất kỳ khoản tiền nào liên quan đến bất kỳ Giao Dịch nào và bất kỳ các khoản tiền lãi, phí và chi phí phát sinh liên quan đến Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ, bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ khoản phí không được hoàn lại, các khoản phải nộp và các khoản thuế như được quy định bởi luật pháp.

Bất kỳ nghĩa vụ nào của Chủ Thẻ sẽ duy trì đầy đủ hiệu lực bất kể việc cấp mới, thay thế, hoặc chấm dứt của Thẻ Tín Dụng vì bất kỳ lý do nào cho đến khi các nghĩa vụ này được thực hiện đầy đủ theo yêu cầu của ANZ.

Sử dụng Tài Khoản Thẻ Tín Dụng và Thẻ Tín Dụng

3. Hạn Chế Về Mục Đích Sử Dụng

Chủ Thẻ cam kết và đồng ý với ANZ rằng:

- Chủ Thẻ sẽ sử dụng Tài Khoản Thẻ Tín Dụng và Thẻ Tín Dụng hoàn toàn và dành riêng cho mục đích cá nhân và tiêu dùng của Chủ Thẻ;
- Chủ Thẻ sẽ không sử dụng Tài Khoản Thẻ Tín Dụng và Thẻ Tín Dụng cho bất kỳ mục đích bất hợp pháp nào, bao gồm việc mua hàng hoá hoặc dịch vụ bị cấm bởi luật pháp tại Việt Nam và vùng tài phán nơi cư trú của Chủ Thẻ.

4. Giao Dịch Mua Hàng Hoá

Chủ Thẻ có thể sử dụng Thẻ Tín Dụng để thực hiện các Giao Dịch Mua Hàng Hoá tại bất kỳ Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ nào. Chủ Thẻ phải cung cấp đầy đủ chính xác các thông tin cần thiết mà ANZ yêu cầu để phê duyệt giao dịch này và ANZ có quyền ghi nợ lên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng đối với bất kỳ số tiền Giao Dịch nào thực hiện bởi Chủ Thẻ.

ANZ không phải chịu trách nhiệm về bất kỳ chi phí hoặc thiệt hại nào khiếu nại bởi Chủ Thẻ nếu Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ không chấp nhận thực hiện giao dịch Thẻ Tín Dụng hoặc bất kỳ lệnh hoặc yêu cầu thanh toán sử dụng Thẻ Tín Dụng nào bằng Thẻ Tín Dụng vì bất kỳ lý do gì.

Ngoại trừ các khiếu nại liên quan đến việc tăng hoặc phân biệt giá cả giữa việc thanh toán bằng Thẻ Tín Dụng và việc thanh toán bằng tiền mặt, hoặc việc Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ thu thêm phí vì lý do mua hàng hóa dịch vụ bằng Thẻ Tín Dụng, sẽ được ANZ yêu cầu xác minh thêm, bất kỳ khiếu nại nào về hàng hoá hay dịch vụ mua bằng Thẻ Tín Dụng hoặc bất kỳ lệnh hoặc yêu cầu thanh toán sử dụng Thẻ Tín Dụng nào phải được giải quyết trực tiếp với Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ. Để tránh nhầm lẫn, ANZ sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào mà Chủ Thẻ phải chịu phát sinh từ hoặc liên quan đến các hành động nói trên của Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ.

5. Giao Dịch Rút Tiền Mặt

Chủ Thẻ có thể thực hiện Giao Dịch Rút Tiền Mặt sử dụng Thẻ Tín Dụng tại các Thiết Bị Điện Tử hoặc bất kỳ Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ nào.

ANZ có quyền giới hạn giá trị của mỗi Giao Dịch Rút Tiền Mặt và/hoặc tổng giá trị của các Giao Dịch Rút Tiền Mặt trên Thẻ Tín Dụng trong một ngày, mà không cần phải thông báo cho Chủ Thẻ. Các giới hạn về số tiền này sẽ được quyết định bởi ANZ và có thể thay đổi tùy từng thời điểm.

6. Bảng Sao Kê

6.1 Hàng tháng, ANZ sẽ gửi cho Chủ Thẻ một Bảng Sao Kê đến địa chỉ email hoặc địa chỉ bưu điện do Chủ Thẻ đăng ký với ANZ, ngoại trừ trường hợp không có bất kỳ giao dịch nào phát sinh trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ.

Trừ khi Chủ Thẻ có yêu cầu rõ ràng khác đi và được ANZ chấp thuận, ANZ sẽ gửi Bảng Sao Kê đến địa chỉ email của Chủ Thẻ. Để tránh nhầm lẫn, nếu Bảng Sao Kê được gửi cho Chủ Thẻ qua địa chỉ email, ANZ sẽ không đồng thời cung cấp Bảng Sao Kê bằng giấy cho Chủ Thẻ.

Chủ Thẻ đồng ý và xác nhận với ANZ rằng việc gửi Bảng Sao Kê đến địa chỉ email để thuận tiện cho Chủ Thẻ và Chủ Thẻ hiểu rõ các rủi ro thiếu sót, sai sót, gian lận và /hoặc can thiệp trái phép của các bên thứ ba liên quan đến việc sử dụng phương tiện điện tử và Chủ Thẻ sẵn sàng chấp nhận các rủi ro này. Chủ Thẻ cũng đồng ý thêm rằng nếu địa chỉ email và/hoặc địa chỉ bưu điện không thể tiếp cận được bởi ANZ, thì ANZ có quyền sử dụng những địa chỉ khác mà Chủ Thẻ đã thông báo cho ANZ tùy từng thời điểm.

6.2 Chủ Thẻ đồng ý rằng Chủ Thẻ sẽ được xem như là đã được nhận Bảng Sao Kê trong tháng có liên quan trừ khi Chủ Thẻ thông báo cho ANZ về việc Chủ Thẻ không nhận được Bảng Sao Kê trong vòng mười (10) ngày đầu kể từ Ngày Sao Kê.

Chủ Thẻ đồng ý rằng Bảng Sao Kê sẽ được xem là chính xác trừ khi Chủ Thẻ thông báo cho ANZ về bất kỳ sai sót nào trong vòng mười (10) ngày kể từ Ngày Sao Kê. Bất kỳ khoản tiền tranh chấp nào trên Bảng Sao Kê phải được lập bằng văn bản và nhận bởi ANZ trong vòng mười (10) ngày kể từ Ngày Sao Kê. Nếu ANZ quyết định rằng số tiền tranh chấp là một sai sót và không được phép tính cho Chủ Thẻ, thì số tiền đó sẽ được ghi có vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng. Chủ Thẻ vẫn phải thanh toán bất kỳ phần dư nợ còn lại nào vào ngày đã được xác định.

Bất kể bất kỳ quy định nào trái ngược lại, Chủ Thẻ vẫn có nghĩa vụ thanh toán Dư Nợ Cuối Kỳ hoặc Số Tiền Tối Thiểu trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ vào Ngày Đến Hạn được ghi trong Bảng Sao Kê bất kể Chủ Thẻ có thực nhận Bảng Sao Kê hay không.

6.3 Ngoài Bảng Sao Kê hàng tháng được gửi qua email hoặc gửi vào địa chỉ bưu điện như được đề cập bên trên, Chủ Thẻ có thể xem các thông tin tóm tắt đối với (các) Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ bằng Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến ANZ khi dịch vụ xem thông tin sao kê này được ANZ cung cấp:

- (i) sau khi ANZ có thông báo đến Chủ Thẻ (đối với các Chủ Thẻ hiện tại); hoặc
- (ii) tự động áp dụng cho Chủ Thẻ (đối với các khách hàng nộp đơn mở Thẻ Tín Dụng ANZ sau khi dịch vụ xem thông tin sao kê qua Ngân Hàng Trực Tuyến đã được ANZ cung cấp).

7. Quyền sở hữu đối với Thẻ Tín Dụng

7.1 Thẻ Tín Dụng là tài sản độc quyền của ANZ và không thể chuyển nhượng được. Chủ Thẻ không được chuyển nhượng Thẻ Tín Dụng cho bất kỳ người nào khác mà không có sự đồng ý bằng văn bản của ANZ. Thẻ Tín Dụng sẽ có giá trị từ ngày được phát hành hoặc được cấp lại cho đến ngày cuối cùng của tháng hết hạn như được thể hiện trên Thẻ Tín Dụng đó, nếu không bị chấm dứt sớm hơn bởi ANZ hoặc Chủ Thẻ.

7.2 ANZ có thể chấm dứt việc sử dụng Thẻ Tín Dụng theo Điều 17.2 của Các Điều Khoản và Điều Kiện này. Trong các trường hợp này, Chủ Thẻ phải hủy hoặc trả lại Thẻ Tín Dụng ngay lập tức cho ANZ. Vào lúc Chấm Dứt như vậy, Tổng Dư Nợ trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng kể cả các khoản phí và tiền lãi của tất cả các Giao Dịch trở nên đến hạn và phải trả ngay lập tức mà không cần phải có thông báo hay yêu cầu thêm nào từ ANZ.

7.3 Chủ Thẻ sẽ không sử dụng Thẻ Tín Dụng hoặc cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng Thẻ Tín Dụng vì bất cứ lý do gì trong các trường hợp sau: (i) sau ngày hết hạn của Thẻ Tín Dụng; (ii) sau khi Thẻ Tín Dụng được gia hạn hoặc được thay thế; hoặc (iii) khi Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng bị Chấm Dứt. Việc tiếp tục sử dụng Thẻ Tín Dụng trong các trường hợp này sẽ được xem như là hành vi lừa đảo của Chủ Thẻ.

7.4 ANZ có quyền sửa đổi hoặc thay đổi số Thẻ Tín Dụng và/hoặc ngày hết hạn khi Thẻ Tín Dụng được gia hạn hoặc được thay thế. Chủ Thẻ tự chịu trách nhiệm về việc thông báo sự thay đổi này cho bất kỳ bên nào mà Chủ Thẻ có thể thực hiện Giao Dịch hoặc có thỏa thuận về việc thanh toán. ANZ sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào mà Chủ Thẻ có thể phải chịu phát sinh từ việc sửa đổi hoặc thay đổi này.

8. Giao Dịch trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ

8.1 Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ có thể ghi nợ Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ để thanh toán bất kỳ và tất cả Giao Dịch được cho phép hoặc thực hiện bởi Chủ Thẻ. Chủ Thẻ có thể cho phép hoặc thực hiện Giao Dịch bằng cách:

- (a) sử dụng Thẻ Tín Dụng, riêng biệt hay sử dụng cùng với số PIN của Chủ Thẻ, tại bất kỳ Thiết Bị Điện Tử nào;
- (b) xuất trình Thẻ Tín Dụng cho Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ và ký hoá đơn thanh toán hoặc bất kỳ chứng từ nào khác để cho phép thực hiện Giao Dịch;
- (c) chuyển tiền điện tử.

8.2 Khi Chủ Thẻ cho phép hoặc thực hiện một Giao Dịch nghĩa là:

- (a) Chủ Thẻ xác nhận tính hiệu lực của Giao Dịch;
- (b) Chủ Thẻ xác nhận rằng Giao Dịch đã thể hiện chính xác giá mua của hàng hoá hoặc dịch vụ, hoặc số tiền của Giao Dịch Rút Tiền Mặt;
- (c) Chủ Thẻ đồng ý thanh toán số tiền của Giao Dịch đó; và
- (d) Chủ Thẻ đồng ý để ANZ cung cấp cho Chủ Thẻ một khoản tín dụng tương đương với số tiền của Giao Dịch vào ngày Chủ Thẻ thực hiện Giao Dịch và Chủ Thẻ có nghĩa vụ hoàn trả khoản tín dụng này cho ANZ theo Các Điều Khoản và Điều Kiện này.

8.3 Trong trường hợp có thỏa thuận thanh toán tự động giữa Chủ Thẻ và bất kỳ nhà cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ nào, bao gồm nhưng không giới hạn thỏa thuận thanh toán tự động phí thường niên hoặc phí thành viên (“Thanh Toán Tự Động”), Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng thỏa thuận Thanh Toán Tự Động này được thiết lập và cho phép bởi Chủ Thẻ và Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm đối với bất kỳ và tất cả các khoản thanh toán được thực hiện theo thỏa thuận Thanh Toán Tự Động này. Việc chấm dứt Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng sẽ không tự động chấm dứt việc Thanh Toán Tự Động này. Chủ Thẻ phải trực tiếp liên hệ đơn vị chấp nhận thẻ có liên quan nếu Chủ Thẻ muốn thay đổi hoặc chấm dứt thỏa thuận Thanh Toán Tự Động này. Chủ Thẻ sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm cho việc Thanh Toán Tự Động này và bất kỳ các khoản thanh toán nào phát sinh từ thỏa thuận Thanh Toán Tự Động.

8.4 Trong trường hợp Chủ Thẻ hoặc bất kỳ người nào khác (“người trả tiền”) thực hiện việc thanh toán bất kỳ khoản tiền nào còn nợ ANZ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng tại bất kỳ ATM nào hoặc theo bất kỳ phương thức nào và chỉ thị thanh toán sẽ chỉ thực hiện dựa trên số Thẻ Tín Dụng, Chủ Thẻ đồng ý rằng sẽ có rủi ro liên quan đến các chỉ thị thanh toán này, bao gồm nhưng không giới hạn đến rủi ro số tiền do bị mất hoặc bị sử dụng trái phép do hành vi sơ suất, việc không hành động hoặc việc cung cấp sai số Thẻ Tín Dụng bởi Chủ Thẻ hoặc người trả tiền. Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý thêm rằng khoản thanh toán được thực hiện bằng cách xác nhận duy nhất số Tài Khoản và không có bất kỳ các bước thẩm tra nào trước khi ANZ thực hiện việc chuyển tiền, hoặc không xác nhận sau khi việc chuyển tiền được thực hiện và Chủ Thẻ sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào liên quan đến việc thanh toán này.

8.5 Khi Chủ Thẻ sử dụng Thẻ Tín Dụng tại bất kỳ ATM nào để thực hiện bất kỳ Giao Dịch nào, các quy trình, bao gồm cả các quy trình về bảo mật, áp dụng đối với việc sử dụng thẻ ghi nợ ANZ tại ATM sẽ được áp dụng đối với Thẻ Tín Dụng trong trường hợp phù hợp và có liên quan.

9. GóI Trả Góp

9.1 Chủ Thẻ có thể chuyển các giao dịch mua hàng sang Gói Trả Góp bằng cách liên hệ với Trung Tâm Hỗ Trợ Khách Hàng ANZ vào bất kỳ thời điểm nào trong khoảng thời gian từ ngày các giao dịch liên quan được bút toán vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ đến ngày ngay trước Ngày Đến Hạn của Bảng Sao Kê.

9.2 Nếu Chủ Thẻ tham gia Gói Trả Góp, Chủ Thẻ đồng ý và xác nhận với ANZ như sau:

- Chủ Thẻ có một khoản vay với ANZ với số tiền bằng giá của hàng hóa/dịch vụ được mua bởi Chủ Thẻ theo kỳ hạn và lãi suất như quy định tại Các Điều Khoản và Điều Kiện này và như được thông báo cho Chủ Thẻ khi Chủ Thẻ tham gia Gói Trả Góp.
- Chủ Thẻ cho phép ANZ thanh toán cho Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ có liên quan cho các hàng hóa/dịch vụ được mua bởi Chủ Thẻ (theo phương thức như thỏa thuận giữa Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ và ANZ) và ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng cho giá mua các hàng hóa và dịch vụ tương ứng theo các khoản trả góp như thỏa thuận giữa Chủ Thẻ và ANZ;
- Khoản trả góp đầu tiên sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng trong chu kỳ sao kê của tháng mà Chủ Thẻ có yêu cầu chuyển đổi sang Gói Trả Góp. Mỗi khoản thanh toán trả góp sau đó sẽ được ghi nợ vào các tháng tiếp theo, cho đến khi toàn bộ giá trị giao dịch được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng;

- Hạn Mức liên quan đến Tài Khoản Thẻ Tín Dụng sẽ được giảm bằng với giá trị giao dịch chưa được thanh toán, mặc dù số tiền này có thể chưa được bút toán vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng; và
- ANZ có thể, theo quyền quyết định của mình, áp dụng một khoản phí thanh toán trước hạn với số tiền do ANZ xác định nếu Gói Trả Góp bị chấm dứt (phát sinh từ việc chấm dứt Tài Khoản Thẻ Tín Dụng hoặc bất kỳ lý do nào khác) hoặc nếu Chủ Thẻ thực hiện thanh toán trước hạn bất kỳ số tiền nào theo Gói Trả Góp.

10. Bảo Mật Thẻ Tín Dụng, Số PIN và Mật Mã

10.1 Chủ Thẻ phải tuân thủ các quy định sau đây để bảo mật Thẻ Tín Dụng:

- ký tên vào mặt sau của Thẻ Tín Dụng ngay khi nhận được;
- vào ngày hết hạn, hủy Thẻ Tín Dụng bằng cách cắt thẻ ra làm đôi theo đường chéo (kể cả chip điện tử trên Thẻ Tín Dụng);
- không cho bất kỳ người nào khác sử dụng Thẻ Tín Dụng;
- cẩn trọng bảo vệ Thẻ Tín Dụng không bị mất hoặc bị đánh cắp; và
- thông báo cho ANZ ngay khi Chủ Thẻ biết được Thẻ Tín Dụng của mình bị mất hoặc bị đánh cắp, hoặc các chi tiết của Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN bị một bên thứ ba sử dụng trái phép.

10.2 Chủ Thẻ phải bảo mật số PIN và Mật Mã. Chủ Thẻ không được:

- cung cấp số PIN, mã CVV2 hoặc Mật Mã cho bất kỳ người nào khác;
- cho phép bất kỳ người nào khác nhìn thấy Chủ Thẻ nhập hoặc nghe lén Chủ Thẻ cung cấp số PIN, mã CVV2 hoặc Mật Mã;
- ghi lại số PIN, mã CVV2 hoặc Mật Mã trên bất kỳ vật nào được mang theo hoặc đặt gần Thẻ Tín Dụng dù những thông tin này được nguy trang tốt đến mức nào đi nữa.

10.3 Nếu Thẻ Tín Dụng có Chip Điện Tử thì Chủ Thẻ phải đảm bảo rằng Chip Điện Tử luôn được bảo vệ không bị sử dụng sai mục đích, bị hư hại, phá hủy hoặc được bảo vệ khỏi bất kỳ hình thức sử dụng trái phép nào. Chỉ có Chủ Thẻ mới có thể sử dụng Chip Điện Tử cho các dịch vụ hiện có. Thẻ Tín Dụng có thể bị thu lại nếu Chip Điện Tử bị bất kỳ người khác mà không phải là Chủ Thẻ sử dụng.

10.4 Chủ Thẻ hoàn toàn nhận thức rằng việc không tuân thủ các quy định bảo mật nêu tại điều này có thể làm tăng rủi ro và trách nhiệm của Chủ Thẻ đối với bất kỳ việc sử dụng Thẻ Tín Dụng trái phép nào. Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng ANZ sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào mà Chủ Thẻ phải chịu do hoặc liên quan đến việc Chủ Thẻ không tuân thủ các quy định bảo mật.

11. Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN Bị Mất hoặc Bị Đánh Cắp

11.1 Chủ Thẻ phải thông báo cho ANZ ngay khi Chủ Thẻ biết hoặc nghi ngờ rằng Thẻ Tín Dụng, số PIN hoặc mã CVV2 đã bị tiết lộ, bị mất, bị đánh cắp hoặc bị sử dụng trái phép. ANZ sẽ hủy bỏ thẻ này và/hoặc số PIN và thỏa thuận phát hành Thẻ Tín Dụng mới và/hoặc số PIN mới theo yêu cầu của Chủ Thẻ. Nếu Chủ Thẻ tìm thấy Thẻ Tín Dụng đã bị mất hoặc bị đánh cắp thì Chủ Thẻ phải hủy thẻ đó bằng cách cắt thẻ làm đôi theo đường chéo (kể cả bất kỳ

chíp điện tử gắn trên Thẻ Tín Dụng đó) và hoàn trả thẻ cho ANZ sớm nhất có thể.

11.2 Chủ Thẻ đồng ý rằng bất kỳ giao dịch nào được thực hiện trước khi ANZ nhận được thông báo của Chủ Thẻ theo quy định tại Điều 11.1 bên trên sẽ được xem là các giao dịch hợp lệ và được cho phép bởi Chủ Thẻ bất kể việc giao dịch đó chưa được bút toán hoặc ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng tại thời điểm ANZ nhận được thông báo đó. Chủ Thẻ sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với các giao dịch này. ANZ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với bất kỳ các giao dịch nào được thực hiện trước khi ANZ nhận được thông báo của Chủ Thẻ trừ khi tổn thất của Chủ Thẻ phát sinh bởi sơ suất nghiêm trọng, hành vi sai trái cố ý hoặc hành vi gian lận của ANZ.

12. Khi ANZ Chịu Trách Nhiệm

ANZ sẽ chịu trách nhiệm về các tổn thất Chủ Thẻ phải chịu:

- do hành vi gian lận hoặc thiếu cẩn trọng của nhân viên hay đại lý được chỉ định của ANZ tham gia cung cấp Thẻ Tín Dụng cho Chủ Thẻ;
- phát sinh từ các giao dịch yêu cầu sử dụng Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN xảy ra trước khi Chủ Thẻ nhận được Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN (kể cả Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN được cấp lại); và
- phát sinh từ một giao dịch trái phép xảy ra sau khi ANZ đã nhận được thông báo hợp lệ từ Chủ Thẻ rằng Thẻ Tín Dụng đã bị sử dụng sai mục đích, bị mất hay bị đánh cắp hoặc đã có vi phạm liên quan đến sự bảo mật số PIN.

Không phụ thuộc vào các quy định nói trên, ANZ sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất nào mà Chủ Thẻ phải trả hoặc phải chịu do Sự Kiện Bất Khả Kháng.

Vi mục đích của Điều này, Sự Kiện Bất Khả Kháng nghĩa là bất kỳ sự kiện nào vượt ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của ANZ, bao gồm hỏa hoạn, lũ lụt, động đất, bão hoặc sự kiện tự nhiên khác; đình công hoặc tranh chấp lao động khác; chiến tranh, khởi nghĩa, khủng bố hoặc bạo loạn; việc hành động hoặc không hành động của bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào; thay đổi pháp luật hoặc bất kỳ lệnh nào của bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào; bất kỳ hư hỏng, tình trạng gián đoạn hoặc sự cố bị nhiễu nào của hệ thống viễn thông, nguồn cấp điện và các hệ thống phụ trợ khác; bất kỳ sự cố kỹ thuật, tình trạng gián đoạn hoặc sự cố bị nhiễu nào của bất kỳ hệ thống máy tính hay thiết bị nào hoặc của bất kỳ phương thức giao dịch nào (dù do phần cứng hay phần mềm gây ra); và bất kỳ hư hỏng, tình trạng gián đoạn hoặc sự cố bị nhiễu nào về hệ thống.

13. Khi Chủ Thẻ Chịu Trách Nhiệm

Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào phát sinh từ giao dịch trái phép:

- do hành vi gian lận, sơ suất hoặc hành vi sai trái cố ý của Chủ Thẻ;
- do đã vi phạm các quy định bảo mật của Thẻ Tín Dụng nêu tại Điều 10 (**Bảo Mật Thẻ Tín Dụng và Số PIN**) ở trên, hoặc do hành vi bất cẩn không bảo vệ tính bảo mật của Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN;
- do Chủ Thẻ không tuân thủ các yêu cầu như quy định tại Điều 11 (**Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN Bị Mất hoặc Bị Đánh Cắp**) ở trên.

14. Cập nhật thông tin

Chủ Thẻ sẽ thông báo ngay lập tức cho ANZ về bất kỳ sự thay đổi về thông tin của Chủ Thẻ cũng như về bất kỳ phương thức nào mà Chủ Thẻ muốn sử dụng để liên lạc giữa Chủ Thẻ và ANZ.

15. Miễn trừ

15.1 Các nghĩa vụ của Chủ Thẻ đối với ANZ là tuyệt đối và độc lập với bất kỳ tranh chấp nào giữa Chủ Thẻ và bất kỳ tổ chức hay cá nhân nào và những tranh chấp này sẽ không ảnh hưởng đến nghĩa vụ của Chủ Thẻ đối với ANZ.

15.2 ANZ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào mà Chủ Thẻ có thể gánh chịu phát sinh từ hoặc gây ra bởi:

- việc bất kỳ Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ nào từ chối chấp nhận Thẻ Tín Dụng vì bất kỳ lý do gì;
- bất kỳ sự hỏng hóc, sai sót, thiệt hại của bất kỳ Thiết Bị Điện Tử nào cho việc sử dụng Thẻ Tín Dụng;
- việc ANZ chậm trễ hay không thể thực hiện các trách nhiệm theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng do bất kỳ lý do nào ngoài tầm kiểm soát hợp lý của ANZ;
- tình trạng khiếm khuyết, hỏng hóc của hàng hóa và/hoặc dịch vụ mà Chủ Thẻ mua hoặc sử dụng;
- bất kỳ tổn thất về danh dự, uy tín hoặc danh tiếng của Chủ Thẻ, bao gồm cả trường hợp Giao Dịch bị từ chối, Thẻ Tín Dụng bị thu hồi hay Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng bị chấm dứt hoặc bị hủy bỏ.

16. Hủy bỏ một Giao Dịch

Chủ Thẻ phải thông báo cho ANZ bằng văn bản nếu Chủ Thẻ cho rằng Chủ Thẻ có quyền hủy bỏ một Giao Dịch, phát sinh từ một tranh chấp với Đơn Vị Chấp Nhận Thẻ. Nếu ANZ thỏa mãn với kết quả của việc điều tra là Chủ Thẻ có quyền hủy bỏ một Giao Dịch, ANZ sẽ ghi có vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng một số tiền bằng với số tiền ban đầu đã ghi nợ cho Giao Dịch.

Chủ Thẻ xác nhận rằng có yêu cầu về một thời hạn kể từ ngày một Giao Dịch có tranh chấp được thực hiện ("**Thời Hạn**") mà sau thời hạn đó, ANZ không thể hủy bỏ một Giao Dịch. Thời Hạn do ANZ xác định (sau khi tham khảo các quy định của VISA và thời gian xử lý của ANZ) là bảy mươi lăm (75) ngày và Chủ Thẻ đồng ý chịu ràng buộc bởi Thời Hạn này. Theo đó, Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm cho việc thanh toán Giao Dịch có tranh chấp nếu ANZ không nhận được thông báo hoặc việc điều tra không thể hoàn thành trong Thời Hạn này vì bất kỳ lý do gì.

17. Chấm Dứt Thẻ Tín Dụng và Tài Khoản Thẻ Tín Dụng

17.1 Chấm Dứt bởi Chủ Thẻ

Chủ Thẻ Chính có thể chấm dứt Thẻ Tín Dụng và đóng Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ vào bất kỳ lúc nào bằng cách gửi thông báo trước cho ANZ bằng văn bản hoặc bằng cuộc gọi được ghi âm ("**Thông Báo Chấm Dứt**").

Ngay khi ANZ nhận được Thông Báo Chấm Dứt, Tổng Dư Nợ trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ sẽ trở nên đến hạn và phải trả ngay lập tức mà ANZ không cần phải có thông báo hay yêu cầu thanh toán thêm nào và việc tiếp tục thực hiện Giao Dịch hay sử dụng Thẻ Tín Dụng sẽ không được phép.

Việc Chấm Dứt sẽ có hiệu lực vào hoặc trước Ngày Làm Việc thứ năm (5) sau khi toàn bộ Tổng Dư Nợ được tất toán theo yêu cầu của ANZ. Bất kỳ Tài Sản Bảo Đảm nào được cung cấp cho ANZ liên quan đến Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ sẽ tiếp tục được giữ trong thời hạn bốn mươi lăm (45) ngày kể từ ngày Chấm Dứt.

17.2 Tạm Ngưng, Hủy và Chấm Dứt bởi ANZ

ANZ có quyền tạm ngưng, hủy hoặc chấm dứt Thẻ Tín Dụng, tùy từng trường hợp ANZ cho là phù hợp, hoặc từ chối cho phép các giao dịch trên bất kỳ Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ nào tại bất kỳ thời điểm nào mà không cần báo trước nếu:

- (a) ANZ cho rằng việc sử dụng Thẻ Tín Dụng hoặc Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ có thể gây tổn thất cho Chủ Thẻ hoặc ANZ;
- (b) Xảy ra một sự kiện hoặc một hoàn cảnh (bao gồm bất kỳ sự thay đổi luật) liên quan đến ANZ khi việc ANZ tiếp tục cung cấp dịch vụ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng trở nên bất hợp pháp hoặc sau một khoảng thời gian sẽ trở nên bất hợp pháp, vì bất kỳ lý do nào;
- (c) Một Sự Kiện Vi Phạm xảy ra.

17.3 ANZ có thể chấm dứt Thẻ Tín Dụng và bất kỳ dịch vụ có liên quan bằng cách gửi thông báo trước ít nhất là hai mươi (20) ngày cho Chủ Thẻ.

17.4 Để tránh nhầm lẫn, việc Chấm Dứt Thẻ Tín Dụng sẽ dẫn đến việc các Ưu Đãi tự động chấm dứt.

17.5 Khi chấm dứt Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ vì bất kỳ lý do nào, Chủ Thẻ phải cắt Thẻ Tín Dụng thành từng mảnh và bất kể việc chấm dứt này, bất kỳ việc sử dụng Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN (dù Chủ Thẻ thực hiện hay không) trước khi Thẻ Tín Dụng được trả lại cho ANZ đều được xem là việc sử dụng Thẻ Tín Dụng hoặc số PIN bởi Chủ Thẻ và Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm thanh toán đầy đủ Tổng Dư Nợ trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng bao gồm các giao dịch đã xảy ra nhưng chưa được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng.

18. Chỉ Thị của Chủ Thẻ

18.1 Bất kỳ yêu cầu hoặc chỉ thị nào của Chủ Thẻ cho ANZ phải được đưa ra bằng văn bản tuy nhiên ANZ có thể nhưng không có nghĩa vụ đồng ý hoặc thực hiện theo bất kỳ chỉ thị hoặc yêu cầu nào qua điện thoại, email, tin nhắn, telex, fax hoặc bất kỳ phương tiện điện tử nào khác ("**các Phương Thức không khuyến khích**") mà ANZ tin rằng được đưa ra hoặc được thực hiện hoặc được cho phép bởi Chủ Thẻ.

18.2 Khi Chủ Thẻ đưa ra chỉ thị qua một Phương Thức không khuyến khích (bao gồm nhưng không giới hạn chỉ thị kích hoạt thẻ tín dụng và đăng ký dịch vụ Thanh toán Hóa đơn Tự động qua Thẻ Tín Dụng ANZ), Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng:

- (i) Chủ Thẻ chấp nhận bất kỳ rủi ro nào khi đưa ra và gửi chỉ thị đó thông qua một Phương Thức không khuyến khích (mà Chủ Thẻ xác nhận rằng đây không phải là một phương thức an toàn để gửi các chỉ thị, và Chủ Thẻ sử dụng Phương Thức không khuyến khích vì lý do thuận tiện và vì lợi ích của Chủ Thẻ), bao gồm rủi ro về việc chỉ thị đó có thể không hoàn chỉnh hoặc không chính xác, có thể được đưa ra với ý đồ gian lận hay do nhầm lẫn, hoặc bị thay đổi hoặc theo hình

thức khác không được Chủ Thẻ cho phép hoặc ANZ không nhận được toàn bộ mà chỉ nhận được một phần.

- (ii) ANZ không có nghĩa vụ thực hiện theo hoặc căn cứ vào bất kỳ chỉ thị nào như vậy; nhưng nếu ANZ quyết định (theo quyền quyết định của mình) hành động theo chỉ thị đó thì ANZ có quyền (nhưng không có nghĩa vụ) thực hiện việc kiểm tra xác minh hoặc các biện pháp bảo mật cần thiết khác (không xét đến bản chất của giao dịch hoặc thỏa thuận hoặc số tiền có liên quan); và
- (iii) Trường hợp ANZ quyết định hành động theo chỉ thị đó, ANZ có quyền xem chỉ thị đó được Chủ Thẻ cho phép hoàn toàn và có tính chất ràng buộc đối với Chủ Thẻ như thể chỉ thị đó được đưa ra dưới hình thức văn bản có chữ ký hợp lệ.

18.3 ANZ hoặc Chủ Thẻ có thể ghi âm lại bất kỳ cuộc gọi điện thoại nào giữa các bên nhằm kiểm soát chất lượng, kiểm tra an ninh và tuân thủ pháp luật, quy định, và có thể trình các bản ghi âm thông tin trao đổi này làm bằng chứng trong các thủ tục tố tụng được tiến hành liên quan đến Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng và/hoặc các Điều Khoản và Điều Kiện này.

18.4 Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ có thể yêu cầu Chủ Thẻ gửi bản gốc hoặc bản in của chỉ thị mà Chủ Thẻ đưa ra thông qua các Phương Thức không khuyến khích theo yêu cầu của pháp luật hoặc trong trường hợp ANZ thấy phù hợp, nhưng việc Chủ Thẻ không gửi bản gốc hoặc bản in như nói trên sẽ không ảnh hưởng đến trách nhiệm của Chủ Thẻ hoặc tính hiệu lực của các chỉ thị hay các hành động của ANZ được thực hiện theo các chỉ thị đó và các bản ghi các chỉ thị thông qua các Phương Thức không khuyến khích sẽ được xem là bằng chứng sau cùng và ràng buộc của các chỉ thị đó.

19. Các thông báo và thông tin liên lạc của ANZ

Bất kỳ thông báo, thư từ hoặc trao đổi liên lạc nào khác từ ANZ đến Chủ Thẻ liên quan đến Thẻ Tín Dụng có thể được thực hiện theo bất kỳ hình thức nào quy định dưới đây đến địa chỉ, số điện thoại/fax hoặc email ghi trong Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng hoặc trong thông báo của Chủ Thẻ gửi ANZ (dù là bằng văn bản hay qua các Phương Thức không khuyến khích), và sẽ được xem là Chủ Thẻ đã nhận được:

- (i) trong trường hợp được lập thành văn bản và giao tận tay hoặc gửi chuyển phát nhanh, vào ngày giao;
- (ii) trong trường hợp gửi bằng fax, vào ngày nhận được bản fax theo hình thức có thể đọc được;
- (iii) vào Ngày Làm Việc thứ 5 (tại địa chỉ gửi) sau khi gửi, trong trường hợp gửi thư thường (không bằng thư hồi báo hoặc thư bảo đảm);
- (iv) vào ngày thư được giao hoặc cố gắng giao, trong trường hợp gửi thư hồi báo hoặc thư bảo đảm (thư máy bay nếu gửi ra nước ngoài) hoặc phương tiện tương tự (có biên nhận hồi báo);
- (v) vào thời điểm gửi cho người nhận, trong trường hợp gửi thư điện tử hoặc tin nhắn qua điện thoại di động (SMS) hoặc gửi qua các phương tiện điện tử khác, trừ khi người gửi nhận được thư tự động báo thư chưa được gửi;

- (vi) trong trường hợp được thể hiện trên Bảng Sao Kê của Chủ Thẻ, vào ngày được thể hiện như vậy;;
- (vii) (A) trong trường hợp công bố trên website của ANZ tại địa chỉ www.anz.com/vietnam, 30 ngày kể từ ngày công bố trên website; (B) trong trường hợp niêm yết tại bất kỳ chi nhánh hoặc văn phòng nào của ANZ tại Việt Nam, 30 ngày kể từ ngày niêm yết; hoặc (C) trong trường hợp đăng quảng cáo trên các tờ báo lớn phát hành hàng ngày hoặc tờ báo quốc gia hoặc trên truyền thông đại chúng, 2 ngày kể từ ngày đăng.

Hạn Mức Tín Dụng

20. Vượt quá Hạn Mức

Chủ Thẻ phải theo dõi tổng chi tiêu (tổng dư nợ) của mình để không vượt Hạn Mức được phê duyệt vào bất kỳ thời điểm nào.

ANZ có quyền, không cần phải thông báo trước, từ chối bất kỳ Giao Dịch nào, tạm ngưng các Ưu Đãi của Chủ Thẻ và/hoặc tính phí vượt hạn mức nếu Hạn Mức đã bị vượt.

Việc ANZ cho phép thực hiện Giao Dịch dẫn đến Tổng Dư Nợ vượt quá Hạn Mức không có nghĩa là ANZ đồng ý tăng Hạn Mức. Trong trường hợp này, Chủ thẻ phải thanh toán số tiền vượt hạn mức và các khoản phí và chi phí có liên quan theo yêu cầu của ANZ và việc sử dụng Thẻ Tín Dụng vượt Hạn Mức mà không có sự chấp thuận trước của ANZ sẽ được xem là hành vi gian lận của Chủ Thẻ.

21. Tăng/Giảm Hạn Mức

Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng Hạn Mức được ANZ cấp theo đánh giá của ANZ về năng lực tín dụng của Chủ Thẻ và ANZ có quyền thay đổi Hạn Mức này. Chủ Thẻ đồng ý và ủy quyền vô điều kiện cho ANZ được tăng hoặc giảm Hạn Mức dù có hay không có yêu cầu hoặc sự chấp thuận trước của Chủ Thẻ. ANZ sẽ gửi thông báo cho Chủ Thẻ về bất kỳ sự tăng hoặc giảm Hạn Mức nào ngay khi có thể thực hiện được một cách hợp lý. Thanh Toán Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ

Thanh Toán Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ

22. Thanh Toán

Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm thanh toán Tổng Dư Nợ có liên quan đến việc phát hành và sử dụng Thẻ Tín Dụng cho Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ của mình theo các Điều Khoản và Điều Kiện này.

Chủ Thẻ theo đây không hủy ngang ủy quyền cho ANZ để ghi nợ bất kỳ khoản tiền nào vào số dư của Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ để thanh toán cho Tổng Dư Nợ.

23. Phương thức thanh toán

23.1 Việc thanh toán có thể được thực hiện:

- (a) thông qua Dịch Vụ Ngân Hàng Trực Tuyến;
- (b) tại các máy ATM của ANZ;
- (c) bằng Ghi Nợ Tự Động;
- (d) bằng lệnh chuyển tiền từ ngân hàng khác;
- (e) nộp thanh toán tự động tại các chi nhánh ANZ;

23.2 Việc thực hiện thanh toán tự động có thể được thu xếp trong trường hợp Chủ Thẻ Chính có tài khoản tiền gửi tại bất kỳ tổ chức nào mà ANZ có thỏa thuận về việc thực hiện ghi nợ tự động. Chủ Thẻ phải đảm bảo rằng bất kỳ tài khoản thanh toán chỉ định nào phải có đủ số dư để thực hiện việc thanh toán có liên quan. Để tránh nhầm lẫn, nếu số dư của số tiền từ tài khoản thanh toán được chỉ định không đủ để thanh toán Dư Nợ Cuối Kỳ, việc thanh toán tự động không thể được thực hiện.

23.3 Đối với các chỉ thị thanh toán chỉ dựa trên số tài khoản/Thẻ Tín Dụng tại máy ATM của ANZ, các chi nhánh ANZ hoặc cách thức khác ("Chỉ Thị"), Chủ Thẻ hiểu và đồng ý rằng việc thanh toán sẽ được thực hiện chỉ dựa vào số tài khoản/thẻ tín dụng của người nhận và có thể sẽ không có các bước thẩm tra trước khi, hay xác nhận sau khi thực hiện chuyển khoản. Chủ Thẻ cũng chấp nhận các rủi ro liên quan đến các Chỉ Thị này, bao gồm nhưng không giới hạn đến rủi ro mất tiền hay số tiền bị lạm dụng có thể phát sinh do sơ suất hay do điển sai số tài khoản/thẻ tín dụng của người nhận (dù sơ suất là do Chủ Thẻ hay do người được Chủ Thẻ chỉ định).

24. Số tiền thanh toán

24.1 Chủ Thẻ sẽ chịu trách nhiệm thanh toán ít nhất Số Tiền Tối Thiểu vào hoặc trước Ngày Đến Hạn như được nêu trong Bảng Sao Kê hàng tháng gửi cho Chủ Thẻ. Chủ Thẻ cũng có thể chọn lựa thanh toán tổng Dư Nợ Cuối Kỳ, Số Tiền Tối Thiểu hoặc một khoản tiền trong khoảng giữa của Dư Nợ Cuối Kỳ và Số Tiền Tối Thiểu cho ANZ.

24.2 Nếu Chủ Thẻ có nhiều hơn một Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ, Chủ Thẻ chịu trách nhiệm thanh toán đối với tất cả các Tài Khoản này và phải cung cấp các chỉ thị thanh toán rõ ràng đối với từng Tài Khoản.

Trường hợp ghi nợ tự động được đăng ký cho tất cả các Tài Khoản này trên cùng (các) tài khoản tiền gửi/tiết kiệm ANZ nhưng số dư của tài khoản được chỉ định không đủ để thanh toán tổng dư nợ của tất cả các Tài Khoản Thẻ Tín Dụng vào bất kỳ tháng nào, ghi nợ tự động sẽ ưu tiên được áp dụng để thanh toán cho Tài Khoản có dư nợ đến hạn cao hơn, và Chủ Thẻ có trách nhiệm thanh toán cho (các) Tài Khoản còn lại bằng các cách thức thanh toán khác.

24.3 Số Tiền Tối Thiểu được tính là tổng của các khoản sau đây:

- (a) Hoặc
 - (i) Đối với tài khoản có GóI Trả Góp: SỐ LỚN HƠN giữa số tiền bằng với một tỷ lệ phần trăm đã được xác định trước của Tổng Dư Nợ trừ đi (-) tổng giá trị GóI Trả Góp cộng với (+) những khoản thanh toán đã đến hạn cho GóI Trả Góp VÀ số tiền tối thiểu theo quy định của ANZ;

Hoặc

- (ii) Đối với tài khoản không có GóI Trả Góp: SỐ LỚN HƠN giữa số tiền bằng với một tỷ lệ phần trăm đã được xác định trước của Tổng Dư Nợ VÀ số tiền tối thiểu theo quy định của ANZ.

Chi tiết của tỷ lệ phần trăm của Tổng Dư Nợ và số tiền tối thiểu được quy định trong Biểu Phí Sử Dụng Thẻ Tín Dụng của ANZ;

- (b) bất kỳ số tiền nào vượt quá Hạn Mức; và
(c) tất cả Số Tiền Tối Thiểu chưa thanh toán của các kỳ sao kê trước, nếu có.

25. Sử dụng khoản thanh toán

25.1 Các khoản thanh toán vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ sẽ được sử dụng theo thứ tự sau đây:

- Bất kỳ khoản thanh toán đến hạn nào cho GóI Trả Góp được thể hiện trong Bảng Sao Kê;
- Bất kỳ các khoản tiền lãi và/hoặc phí liên quan đến Giao Dịch Rút Tiền Mặt (của cả (các) kỳ sao kê trước và kỳ sao kê hiện tại);
- số tiền gốc của các Giao Dịch Rút Tiền Mặt;
- Bất kỳ các khoản tiền lãi và/hoặc phí liên quan đến các Giao Dịch Mua Hàng Hóa (của cả (các) kỳ sao kê trước và kỳ sao kê hiện tại);
- số tiền gốc của các Giao Dịch Mua Hàng Hóa;
- khoản thanh toán đến hạn cho GóI Trả Góp của kỳ sao kê hiện tại;
- số tiền gốc của các Giao Dịch Rút Tiền Mặt chưa được thể hiện trên Bảng Sao Kê hiện tại;
- số tiền gốc của các Giao Dịch Hàng Hóa chưa được thể hiện trên Bảng Sao Kê hiện tại;
- khoản dư nợ của GóI Trả Góp chưa đến hạn thanh toán.

25.2 Thanh toán vượt mức:

- Đối với tài khoản có GóI Trả Góp: Nếu có bất kỳ khoản thanh toán nào vượt quá Dư Nợ Cuối Kỳ, số tiền vượt quá sẽ được trừ vào dư nợ của (các) GóI Trả Góp theo thứ tự ưu tiên do ANZ toàn quyền quyết định. Khi một GóI Trả Góp bất kỳ được thanh toán trước hạn, ANZ có thể sẽ áp dụng phí tất toán trước hạn.
- Đối với tài khoản không có GóI Trả Góp: Nếu có bất kỳ khoản thanh toán nào vượt quá Dư Nợ Cuối Kỳ, số tiền vượt quá sẽ được cộng vào Hạn Mức Khả Dụng cho đến khi số tiền vượt quá này được sử dụng. Để tránh nhầm lẫn, Hạn Mức Khả Dụng có thể lớn hơn Hạn Mức trong một khoảng thời gian nhất định do việc cộng thêm này và việc tăng Hạn Mức Khả Dụng trong trường hợp này không làm thay đổi Hạn Mức.

26. Giao Dịch thực hiện bằng các loại tiền tệ không phải là Đồng Việt Nam

26.1 Khi Chủ Thẻ thực hiện một Giao Dịch bằng bất kỳ loại tiền tệ nào không phải là Đồng Việt Nam, Giao Dịch sẽ được chuyển đổi trực tiếp sang Đồng Việt Nam hoặc sẽ được chuyển đổi từ loại tiền tệ Giao Dịch được thực hiện sang Đô La Mỹ và sau đó được chuyển đổi sang Đồng Việt Nam bởi VISA. Tỷ giá chuyển đổi sẽ được quy định bởi VISA.
26.2 Phí giao dịch quốc tế có thể được áp dụng khi Chủ Thẻ thực hiện Giao Dịch bằng Thẻ Tín Dụng bằng các loại tiền tệ không phải là Đồng Việt Nam.

27. Tiền Lãi

27.1 Lãi suất

ANZ sẽ thông báo cho Chủ Thẻ mức lãi suất được áp dụng đối với Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ khi Giấy Đề Nghị Cấp Thẻ Tín Dụng của Chủ Thẻ được chấp nhận. ANZ có quyền thay đổi mức lãi suất tùy từng thời điểm theo cách thức được quy định tại Điều 31 của các Điều Khoản và Điều Kiện này.

27.2 Thời hạn không tính lãi đối với tất cả Giao Dịch (ngoại trừ những giao dịch được chuyển đổi sang GóI Trả Góp và Giao Dịch Rút Tiền Mặt): 'Dư Nợ Cuối Kỳ' được thể hiện trong Bảng Sao Kê sẽ không bị tính lãi nếu được thanh toán đầy đủ trước hoặc vào Ngày Đến Hạn của Bảng Sao Kê đó.

27.3 Cách Tính Lãi:

Lãi liên quan đến từng Giao Dịch sẽ được tính như sau:

- Đối với Giao Dịch Rút Tiền Mặt: Tiền lãi được tính từ ngày Giao Dịch Rút Tiền Mặt được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng cho đến ngày việc thanh toán được thực hiện.
- Đối với các GóI Trả Góp: Tiền lãi sẽ được tính từng ngày trên dư nợ chưa thanh toán của GóI Trả Góp áp dụng mức lãi suất ưu đãi, từ ngày Chủ Thẻ chấp thuận GóI Trả Góp cho đến khi GóI Trả Góp bị hủy hoặc hết hạn.
- Các Giao Dịch Mua Hàng Hóa, phí, chi phí và tất cả các khoản nợ khác trong Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ (ngoại trừ GóI Trả Góp, Giao Dịch Rút Tiền Mặt, và khoản lãi đến hạn nhưng chưa trả của kỳ trước): Tiền lãi sẽ được tính chỉ khi Chủ Thẻ không thanh toán đầy đủ Dư Nợ Cuối Kỳ vào hoặc trước Ngày Đến Hạn. Tiền lãi sẽ được tính từ ngày việc ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ được thực hiện cho đến ngày thanh toán.

28. Sự Kiện Vi Phạm

28.1 Từng sự kiện được mô tả dưới đây sẽ là Sự Kiện Vi Phạm theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng:

- Chủ Thẻ không thanh toán bất kỳ khoản tiền nào cho ANZ khi đến hạn theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;
- Chủ Thẻ không tuân thủ bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;
- Theo quan điểm hợp lý của ANZ, Chủ Thẻ đã can thiệp vào, sử dụng sai mục

đích hoặc cho phép người khác sử dụng PIN hoặc Chíp Điện Tử trên Thẻ Tín Dụng của Chủ Thẻ;

- (d) Một cam đoan hoặc tuyên bố được gửi cho ANZ hoặc bất kỳ thông tin nào cung cấp cho ANZ (bất kỳ lúc nào được gửi hoặc cung cấp) trong hoặc liên quan đến Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng là sai hoặc gây nhầm lẫn (bất kể do bỏ sót hoặc vì lí do khác);
- (e) Nếu Chủ Thẻ có nhiều hơn một Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ, việc vi phạm bất kỳ Tài Khoản Thẻ Tín Dụng nào sẽ tự động được xem là vi phạm tất cả các Tài Khoản còn lại;
- (f) Bất kỳ khoản nợ nào của Chủ Thẻ đối với ANZ theo bất kỳ hợp đồng, thỏa thuận nào (ngoài các khoản nợ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng) là đến hạn và phải thanh toán hoặc có khả năng bị tuyên bố đến hạn và phải thanh toán, hoặc không được thanh toán khi đến hạn hoặc khi kết thúc một thời kỳ ân hạn được phép;
- (g) Một sự kiện hoặc một hoàn cảnh xảy ra mà, theo ý kiến của ANZ, có thể có ảnh hưởng bất lợi đáng kể đối với tài sản hoặc điều kiện tài chính của Chủ Thẻ, hoặc khả năng thực hiện các nghĩa vụ của Chủ Thẻ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng; hoặc
- (h) Chủ Thẻ chết, mất tích hoặc mất năng lực hành vi dân sự.

28.2 Quyền của ANZ trong trường hợp xảy ra Sự Kiện Vi Phạm

Vào và bất kỳ thời điểm nào sau khi xảy ra một Sự Kiện Vi Phạm, ANZ có thể thực hiện bất kỳ hoặc toàn bộ các hành động sau:

- (a) hủy bỏ hoặc chấm dứt (các) Thẻ Tín Dụng khi đó (tất cả các) Thẻ Tín Dụng sẽ ngay lập tức bị hủy bỏ;
- (b) tuyên bố rằng toàn bộ hoặc một phần của Tổng Dư Nợ, cùng với lãi tích lũy, và mọi khoản tiền cộng dồn hoặc chưa thanh toán khác theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng sẽ ngay lập tức đến hạn và phải thanh toán, theo đó, chúng sẽ trở nên đến hạn và phải thanh toán ngay lập tức;
- (c) sử dụng bất kỳ số dư có nào trong bất kỳ tài khoản hay tiền gửi nào của Chủ Thẻ tại bất kỳ chi nhánh, văn phòng nào của ANZ cho việc thanh toán khoản nợ đối với ANZ và thực hiện bất kỳ hành động cần thiết nào (bao gồm việc chuyển đổi tiền tệ hay ký kết bất kỳ văn bản nào) để thanh toán khoản nợ mà không cần báo trước cho Chủ Thẻ trong bất kỳ trường hợp nào;
- (d) áp dụng bất kỳ khoản thanh toán nào bởi Chủ Thẻ (bất kể Chủ Thẻ có chỉ thị khác về khoản tiền đó) cho việc thanh toán bất kỳ khoản tiền còn nợ nào của Chủ Thẻ đối với ANZ theo bất kỳ hợp đồng hoặc thỏa thuận nào giữa ANZ và Chủ Thẻ;
- (e) thông báo và cung cấp thông tin về việc vi phạm nghĩa vụ thanh toán của Chủ Thẻ cho các cơ quan có thẩm quyền (bao gồm nhưng không giới hạn ở cơ quan công an, cơ quan thuế, và cơ quan đăng ký kinh doanh), người sử dụng lao động của Chủ Thẻ, các công ty thu hồi nợ và bất kỳ bên thứ ba liên quan

nào do ANZ xác định. Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ có thể thực hiện các việc này mà không cần thông báo cho Chủ Thẻ;

- (f) thực thi tất cả các quyền và biện pháp khắc phục theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng, bao gồm việc tịch thu bất kỳ khoản tiền hoặc tài sản nào mà ANZ nắm giữ hoặc thực hiện bất kỳ thủ tục pháp lý nào đối với Chủ Thẻ;
- (g) các quyền khác theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng và theo pháp luật Việt Nam.

28.3 Việc chấm Dứt Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng gây ra bởi hoặc có liên quan đến Chủ Thẻ Chính cũng sẽ chấm dứt việc sử dụng Thẻ Tín Dụng của các Chủ Thẻ Phụ.

Chủ Thẻ bằng văn bản này đồng ý ủy quyền ANZ ký kết bất kỳ văn bản nào thay mặt Chủ Thẻ và thực hiện bất kỳ hành động cần thiết nào nhằm mục đích thu hồi nợ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng;

28.4 Chủ Thẻ đồng ý bồi thường cho ANZ đối với mọi chi phí và tổn thất mà ANZ phải chịu (bao gồm nhưng không giới hạn ở chi phí pháp lý, phí tổn hoặc phí phải trả cho bất kỳ đại lý thu hồi nợ nào) phát sinh từ hoặc có liên quan đến một Sự Kiện Vi Phạm.

29. Các loại phí:

Ngoài tiền lãi, Chủ Thẻ còn phải trả tất cả các khoản phí và lệ phí liên quan đến Thẻ Tín Dụng, bao gồm các loại phí sau đây:

- (a) Phí thường niên và phí thường niên Thẻ Phụ: được tính mỗi năm một lần;
- (b) Phí rút tiền mặt: được tính khi Chủ Thẻ thực hiện Giao Dịch Rút Tiền Mặt;
- (c) Phí giao dịch quốc tế: được tính khi Chủ Thẻ thực hiện một Giao Dịch trên Thẻ Tín Dụng của Chủ Thẻ bằng các loại tiền tệ không phải là Đồng Việt Nam;
- (d) Phí thay đổi Hạn Mức Tín Dụng: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu tăng hoặc giảm Hạn Mức đã được cấp;
- (e) Phí Vượt Quá Hạn Mức: được tính trên toàn bộ số dư vượt Hạn Mức được cấp;
- (f) Phí chậm thanh toán: được tính nếu Chủ Thẻ không thanh toán ít nhất Số Tiền Tối Thiểu vào hoặc trước Ngày Đến Hạn.
- (g) Phí cung cấp lại Bảng Sao Kê: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu cung cấp bản sao của Bảng Sao Kê gốc.
- (h) Phí cấp bản sao hóa đơn Giao Dịch: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu cung cấp bản sao của hóa đơn Giao Dịch gốc.
- (i) Phí thay thế thẻ: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu thay thế Thẻ Tín Dụng trước ngày hết hạn của Thẻ Tín Dụng.
- (j) Phí thay thế do mất thẻ: được thu khi Chủ Thẻ yêu cầu thay thế Thẻ Tín Dụng do Thẻ Tín Dụng bị thất lạc hay mất cắp.
- (k) Phí thay đổi loại thẻ: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu thay đổi loại Thẻ Tín Dụng khác.
- (l) Phí cấp lại PIN: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu được cấp lại số PIN.

- (m) Phí khiếu nại sai: được tính khi yêu cầu khiếu nại của Chủ Thẻ được cho là không đúng hoặc không chính xác.
- (n) Phí dịch vụ đặc biệt: được tính khi Chủ Thẻ yêu cầu về công việc đặc biệt hoặc bổ sung thêm mà ANZ đồng ý thực hiện.
- (o) Phí không thể thực hiện chỉ thị ghi nợ: được tính khi chỉ thị của Chủ Thẻ yêu cầu ghi nợ một tài khoản tiền gửi không thể được thực hiện vì tài khoản tiền gửi của Chủ Thẻ không đủ tiền.
- (p) Phí chuyển đổi tham gia Gói Trả Góp: được tính khi Chủ Thẻ chấp thuận một Gói Trả Góp;
- (q) Phí trả trước hạn Gói Trả Góp: được tính khi toàn bộ Gói Trả Góp được thanh toán hết trước hạn đã định hoặc khi một lệnh chuyển đổi đã được thực hiện bị hủy.
- (r) Phí thông báo giao dịch qua tin nhắn: được tính khi Chủ Thẻ Chính hoặc Chủ Thẻ Phụ đồng ý sử dụng dịch vụ này, trừ khi Chủ Thẻ Chính đăng ký không sử dụng dịch vụ cho tất cả các Chủ Thẻ.
- (s) Các loại phí, chi phí khác như được quy định trong Biểu phí ngân hàng do ANZ điều chỉnh tùy từng thời điểm. Phí sẽ được tính theo một tỷ lệ phần trăm được xác định trước hoặc với một mức phí cố định tối thiểu, hoặc bao gồm cả hai. Tất cả các phí sẽ được ghi nợ vào Tài Khoản Thẻ Tín Dụng của Chủ Thẻ, ngay lập tức hay vào bảng sao kê kỳ tiếp theo tùy theo từng trường hợp. Chi tiết các loại phí trên đây được quy định trong Biểu Phí của ANZ, tạo thành một phần không thể tách rời của Các Điều Khoản và Điều Khoản này.

Biểu phí mới nhất có thể được tham khảo tại anz.com/vietnam hoặc bất kỳ chi nhánh nào của ANZ hoặc bằng cách gọi Trung tâm chăm sóc khách hàng ANZ tại số 1900 1276.

Các điều khoản khác

30. (Các) Thẻ Tín Dụng phụ

30.1 Chủ Thẻ Chính có thể yêu cầu ANZ phát hành Thẻ Tín Dụng phụ cho (các) Chủ Thẻ Phụ, các điều kiện của việc phát hành Thẻ Tín Dụng cho (các) Chủ Thẻ Phụ này sẽ do ANZ quy định. Việc phát hành (các) Thẻ Tín Dụng phụ cho (các) Chủ Thẻ Phụ sẽ tùy thuộc quyết định của ANZ theo quy trình đánh giá tín dụng của mình.

Chủ Thẻ Chính có thể yêu cầu ANZ hủy bỏ quyền sử dụng bất kỳ Thẻ Tín Dụng nào phát hành cho (các) Chủ Thẻ Phụ theo Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ của Chủ Thẻ Chính. ANZ sẽ chỉ hủy bỏ quyền sử dụng Thẻ Tín Dụng của các Chủ Thẻ Phụ theo yêu cầu của Chủ Thẻ Chính hoặc theo sự quyết định của ANZ.

30.2 Việc sử dụng Thẻ Tín Dụng bởi (các) Chủ Thẻ Phụ sẽ là bằng chứng cuối cùng của việc xác nhận và đồng ý của Chủ Thẻ Chính về việc phát hành và việc sử dụng Thẻ Tín Dụng phụ. Chủ Thẻ Chính xác nhận và đồng ý rằng:

- (a) (các) Chủ Thẻ Phụ có thể điều hành Tài Khoản Thẻ Tín Dụng được liên kết với Thẻ Tín Dụng giống như cách thức mà Chủ Thẻ Chính thực hiện;

- (b) (các) Chủ Thẻ Phụ có thể nhận được các thông tin về Tài Khoản Thẻ Tín Dụng liên kết với Thẻ Tín Dụng theo quy định của luật pháp và Các Điều Khoản và Điều Khoản này; và
- (c) Chủ Thẻ Chính sẽ chịu trách nhiệm đối với bất kỳ và tất cả các khoản tiền nợ có liên quan đến Thẻ Tín Dụng phụ được cấp cho Chủ Thẻ Phụ và Chủ Thẻ Chính sẽ có nghĩa vụ thanh toán các khoản tiền này cho ANZ như thể Chủ Thẻ Chính là người sử dụng Thẻ Tín Dụng này.

30.3 Bất kể quy định tại Điều 30.2(c) ở trên, các Chủ Thẻ Chính và bất kỳ và tất cả các Chủ Thẻ Phụ có trách nhiệm liên đới đối với việc thanh toán bất kỳ khoản tiền nào liên quan đến bất kỳ Giao Dịch nào và bất kỳ tiền lãi, phí và chi phí phát sinh trên Tài Khoản Thẻ Tín Dụng ANZ, bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ các khoản phí không được hoàn lại, các khoản phải nộp và các khoản thuế như được quy định bởi luật pháp.

31. Sửa đổi các điều khoản và điều kiện, lãi suất, phí và lệ phí

Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ có thể, vào bất kỳ lúc nào, thay đổi Các Điều Khoản và Điều Khoản này, và lãi suất, phí và lệ phí liên quan đến Thẻ Tín Dụng ("**Bản Điều Khoản và Điều Khoản Sửa Đổi**"). ANZ sẽ thông báo đến Chủ Thẻ theo phương thức quy định tại Điều 19 của Các Điều Khoản và Điều Khoản này ("**Thông Báo của ANZ**"). Bản Điều Khoản và Điều Khoản Sửa Đổi sẽ có hiệu lực kể từ ngày ghi trong Thông Báo của ANZ nhưng không sớm hơn 30 ngày kể từ ngày Thông Báo của ANZ.

Nếu Chủ Thẻ không đồng ý với Bản Điều Khoản và Điều Khoản Sửa Đổi này, Chủ Thẻ có thể chấm dứt Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng và tất cả các Ưu Đãi và dịch vụ liên quan theo Điều 17.1 trong vòng 30 ngày kể từ ngày của Thông Báo của ANZ. Trong trường hợp Chủ Thẻ không chấm dứt Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng, Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng Chủ Thẻ sẽ được xem là đã chấp nhận Bản Điều Khoản và Điều Khoản Sửa Đổi này. Việc Chủ Thẻ tiếp tục sử dụng Thẻ Tín Dụng sau thời điểm Bản Điều Khoản và Điều Khoản Sửa Đổi có hiệu lực sẽ là bằng chứng sau cùng cho việc Chủ Thẻ chấp nhận chịu sự ràng buộc bởi các sửa đổi này.

32. Bảo đảm các nghĩa vụ của Chủ Thẻ

Chủ Thẻ có thể đồng ý cung cấp Tài Sản Bảo Đảm cho ANZ để bảo đảm các nghĩa vụ với ANZ theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng. Bất kỳ thỏa thuận nào liên quan đến Tài Sản Bảo Đảm này sẽ theo mẫu và nội dung được chấp nhận bởi ANZ và sẽ được đăng ký với cơ quan có thẩm quyền với chi phí do Chủ Thẻ chịu (trong trường hợp ANZ có yêu cầu đăng ký tài sản bảo đảm).

33. Trách nhiệm của ANZ về những tổn thất

Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ sẽ không chịu trách nhiệm đối với tất cả các khoản lỗ, yêu cầu bồi thường, hành động, việc kiện tụng, các yêu cầu, tổn thất, chi phí và các khoản phải trả khác (bao gồm các khoản phải trả và chi phí pháp lý) phát sinh một cách trực tiếp hoặc gián tiếp từ bất kỳ hoàn cảnh hoặc nguyên nhân nào do Chủ Thẻ sử dụng Thẻ Tín Dụng ANZ, thực hiện giao dịch hoặc chi tiêu, ngoại trừ trường hợp các khoản lỗ, yêu cầu bồi thường, hành động, việc kiện tụng, các yêu cầu, tổn thất, chi phí và các khoản phải trả này phát sinh do chủ ý sai phạm của ANZ.

34. Bỏ qua việc vi phạm Hợp Đồng

Không có sự bỏ qua nào đối với việc vi phạm bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào của Các Điều Khoản và Điều Khoản này sẽ tạo thành sự bỏ qua sự vi phạm tiếp theo đối với điều khoản

hoặc điều kiện đó hoặc bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện khác. Việc không tận dụng hay không thực hiện bất kỳ quyền nào được cho phép theo Các Điều Khoản và Điều Khoản này sẽ không tạo thành việc khước từ quyền nêu trên và cũng sẽ không được diễn giải là bỏ qua hoặc miễn trừ cho Chủ Thẻ khỏi việc tuân thủ hoặc thực hiện các nghĩa vụ của Chủ Thẻ được quy định trong Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng.

35. Hiệu lực từng phần

Nếu bất kỳ điều khoản hay điều kiện nào trong Các Điều Khoản và Điều Khoản này bị tuyên bố là không có hiệu lực hay không thể cưỡng chế thi hành, thì những điều khoản hay điều kiện đó sẽ không làm vô hiệu các điều khoản và điều kiện khác của Các Điều Khoản và Điều Khoản này.

36. Chuyển nhượng

36.1 Chuyển nhượng bởi Chủ Thẻ. Chủ Thẻ không được chuyển nhượng hoặc chuyển giao bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ nào của mình theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của ANZ.

36.2 Chuyển nhượng bởi ANZ.

- (a) ANZ có quyền chuyển nhượng hoặc bằng cách khác xử lý tất cả hoặc bất kỳ quyền nào của mình theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng mà không cần sự đồng ý của Chủ Thẻ. ANZ có quyền chuyển nhượng hoặc chuyển giao tất cả hoặc bất kỳ nghĩa vụ nào của mình theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng theo Điều 26.2.(b) này.
- (b) Nếu ANZ chuyển nhượng hoặc chuyển giao tất cả hoặc bất kỳ nghĩa vụ nào của mình theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng, ANZ sẽ gửi thông báo chuyển nhượng ("**Thông Báo Chuyển Nhượng**") cho Chủ Thẻ ít nhất 20 Ngày Làm Việc trước ngày chuyển nhượng dự kiến và theo cách thức quy định tại Điều 19. Nếu Chủ Thẻ đồng ý với việc chuyển nhượng hoặc chuyển giao, Chủ Thẻ theo đây đồng ý rằng:
 - (i) Chủ Thẻ không phải gửi thông báo chấp thuận việc chuyển nhượng hoặc chuyển giao cho ANZ; hoặc
 - (ii) Nếu ANZ yêu cầu Chủ Thẻ có hành động chấp thuận cụ thể thì ANZ sẽ quy định các hành động đó trong Thông Báo Chuyển Nhượng và hành động của Chủ Thẻ như được quy định như vậy sẽ được xem là sự đồng ý của Chủ Thẻ.
- (c) Nếu Chủ Thẻ không đồng ý với việc chuyển nhượng hoặc chuyển giao, Chủ Thẻ sẽ trả lời cho ANZ theo phương thức quy định tại Điều 19 nêu rõ việc Chủ Thẻ không đồng ý với việc chuyển nhượng hoặc chuyển giao dự kiến trong vòng 10 Ngày Làm Việc sau khi nhận được Thông Báo Chuyển Nhượng ("**Thời Hạn Phản Hồi**"). Trong trường hợp đó, Thông Báo Chuyển Nhượng sẽ đồng thời được xem là thông báo chấm dứt sớm của Ngân Hàng theo Điều 17 và Thẻ Tín Dụng và Tài Khoản Thẻ Tín Dụng sẽ chấm dứt theo Điều 17. Nếu ANZ không nhận được thông báo không đồng ý của Chủ Thẻ đối với Thông Báo Chuyển Nhượng theo cách thức quy định ở trên trong Thời Hạn Phản Hồi, Chủ Thẻ theo đây đồng ý rằng Chủ Thẻ sẽ được coi như đã đồng ý với việc chuyển nhượng hoặc chuyển giao theo Thông Báo Chuyển Nhượng.

37. Luật điều chỉnh

Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng, các Điều Khoản và Điều Khoản này, tất cả các quyền và nghĩa vụ giữa ANZ và Chủ Thẻ và các vấn đề khác liên quan đến Thẻ Tín Dụng được điều chỉnh bởi pháp luật nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

38. Tranh chấp

Trong trường hợp có bất kỳ tranh chấp nào mà các bên không thể giải quyết được bằng

thương lượng trên tinh thần hòa giải, thì tranh chấp đó sẽ được đưa ra cơ quan có thẩm quyền để giải quyết theo luật pháp nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

39. Chống rửa tiền

- (a) Dù có bất kỳ quy định trái ngược nào khác trong các Điều Khoản và Điều Khoản này, ANZ không có nghĩa vụ thực hiện hoặc bỏ qua không thực hiện bất kỳ việc gì nếu việc đó sẽ, hoặc có thể theo ý kiến hợp lý của ANZ, tạo thành hành vi vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định nào về chống rửa tiền, chống tài trợ khủng bố hoặc quy định trừng phạt về kinh tế hoặc thương mại được áp dụng đối với ANZ.
- (b) Chủ Thẻ phải cung cấp ngay lập tức cho ANZ tất cả mọi thông tin và tài liệu mà Chủ Thẻ đang giữ, bảo quản hoặc kiểm soát theo yêu cầu hợp lý của ANZ để ANZ tuân thủ bất kỳ luật hoặc quy định nào về chống rửa tiền, chống tài trợ khủng bố hoặc quy định trừng phạt về kinh tế hoặc thương mại được áp dụng đối với ANZ.
- (c) Chủ Thẻ đồng ý rằng ANZ có thể tiết lộ bất kỳ thông tin nào liên quan đến Chủ Thẻ cho bất kỳ cơ quan thi hành luật, cơ quan quản lý hoặc tòa án nào trong trường hợp pháp luật áp dụng có yêu cầu.
- (d) Chủ Thẻ đồng ý thực thi các quyền và thực hiện các nghĩa vụ của mình theo Hợp Đồng Thẻ Tín Dụng và/hoặc các Điều Khoản và Điều Khoản này phù hợp với tất cả các luật hoặc quy định hiện hành về chống rửa tiền, chống tài trợ khủng bố hoặc quy định trừng phạt về kinh tế hoặc thương mại.
- (e) Chủ Thẻ tuyên bố rằng Chủ Thẻ hành động nhân danh chính mình, không phải với tư cách là một bên nhận ủy thác hoặc đại diện, trừ trường hợp Chủ Thẻ có thông báo khác cho ANZ.

40. Tiết Lộ thông tin

40.1 Chủ Thẻ đồng ý và xác nhận rằng ANZ được phép tiết lộ bất kỳ thông tin nào liên quan đến Chủ Thẻ (bao gồm nhưng không giới hạn, thông tin liên quan đến các giao dịch, tình hình tài chính, (các) Tài Khoản của Chủ Thẻ và các Dịch Vụ) cho bất kỳ hoặc tất cả những chủ thể sau:

- (i) bất kỳ bên nhận chuyển nhượng nào của ANZ trên thực tế hoặc theo dự kiến, hoặc bên tham gia hoặc bên tham gia thứ cấp hoặc bên nhận chuyển giao bất kỳ quyền nào của ANZ liên quan đến Chủ Thẻ theo nghĩa vụ bảo mật đối với ANZ hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;
- (ii) trụ sở, văn phòng, chi nhánh, công ty con, công ty thành viên hoặc công ty liên kết của ANZ ("**các Thành Viên Tập Đoàn ANZ**"), nhân viên hoặc đại lý nào của ANZ;
- (iii) bất kỳ kiểm toán viên hoặc cố vấn chuyên môn nào của ANZ hoặc của bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào có nghĩa vụ bảo mật đối với ANZ hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;
- (iv) bất kỳ đại lý hoặc đơn vị cung cấp dịch vụ bên thứ ba nào của ANZ hoặc của bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào có nghĩa vụ bảo mật đối với ANZ hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;
- (v) bất kỳ cơ quan có thẩm quyền liên quan nào hoặc chủ thể khác có thẩm quyền về mặt pháp lý hoặc luật định mà ANZ có toàn quyền cho là cần thiết hoặc phải thực hiện tại từng thời điểm;

- (vi) bất kỳ chủ thể nào khi ANZ được yêu cầu phải tiết lộ thông tin theo giấy gọi ra tòa hoặc thủ tục tố tụng khác được đưa ra bởi tòa án của bất kỳ quốc gia nào;
- (vii) bất kỳ chủ thể nào khi ANZ được yêu cầu phải tiết lộ thông tin theo pháp luật của bất kỳ quốc gia nào; và
- (viii) bất kỳ cơ quan có thẩm quyền trong nước hoặc nước ngoài nào mà ANZ hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ có thoả thuận hay thu xếp, theo đó, yêu cầu tiết lộ thông tin khách hàng hoặc thông tin tài khoản khách hàng, cho dù việc tiết lộ này được thực hiện bởi ANZ hoặc thông qua Thành Viên Tập Đoàn ANZ.

40.2 Chủ Thẻ cũng đồng ý và xác nhận rằng bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào đều có thể chuyển bất kỳ thông tin nào nói trên cho bất kỳ bên nào nêu trên mà Thành Viên Tập Đoàn ANZ đó được phép tiết lộ thông tin cho bên đó dù địa điểm kinh doanh chính của bên đó nằm ngoài quốc gia thành lập của Chủ Thẻ hoặc toàn bộ hoặc một phần thông tin đó sau khi tiết lộ sẽ được bên đó tập hợp, giữ, xử lý hoặc sử dụng bên ngoài quốc gia thành lập của Chủ Thẻ.

41. Không nhất quán

Các Điều Khoản và Điều Kiện này được lập bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Trường hợp bản tiếng Việt có khác biệt so với bản tiếng Anh thì bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng trừ khi pháp luật quy định khác.

42. Khấu lưu

ANZ có thể được yêu cầu bởi pháp luật hay thỏa thuận với các cơ quan có thẩm quyền trong nước hoặc nước ngoài khấu trừ hay khấu lưu từ các khoản thanh toán cho Chủ Thẻ. Khi ANZ được yêu cầu thực hiện việc khấu lưu hay khấu trừ này, Chủ Thẻ xác nhận và đồng ý rằng khoản thanh toán liên quan cho Chủ Thẻ sẽ bị giảm tương ứng với khoản khấu lưu hay khấu trừ đó và cho phép ANZ khấu trừ các khoản thanh toán này từ tài khoản của Chủ Thẻ. Chủ Thẻ sẽ bồi thường cho ANZ đối với bất kỳ tổn thất hoặc chi phí nào mà ANZ phải chịu do thực hiện việc khấu trừ hoặc khấu lưu này.

Nếu pháp luật yêu cầu Chủ Thẻ phải thực hiện khấu trừ hoặc khấu lưu vì hoặc để nộp Thuế thì số tiền Chủ Thẻ phải thanh toán cho ANZ (mà phải thực hiện khấu trừ đối với số tiền đó) phải được tăng lên trong phạm vi cần thiết để đảm bảo rằng ANZ nhận được số tiền mà sau khi trừ đi bất kỳ khoản khấu trừ hoặc khấu lưu nào thì bằng với số tiền mà ANZ lẽ ra đã nhận được nếu không thực hiện hoặc không có yêu cầu phải thực hiện khấu trừ nói trên. Chủ Thẻ phải thực hiện khoản khấu trừ nói trên và bất kỳ khoản thanh toán nào được yêu cầu liên quan đến khoản khấu trừ nói trên trong thời hạn được phép và với giá trị tối thiểu theo yêu cầu của pháp luật.

43. Chủ Thẻ có thể liên lạc với ANZ để truy vấn thông tin bằng cách

- (i) Gọi điện thoại cho Trung tâm Dịch Vụ Khách Hàng ANZ theo số 1900 1276 (nhánh 2);
- (ii) Trao đổi với nhân viên ngân hàng tại một chi nhánh ANZ; hoặc
- (iii) Gửi email đến Trung tâm Dịch Vụ Khách Hàng ANZ tại địa chỉ sau: ask@anz.com

44. Xác nhận APS 222

Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam) ("ANZ") là một công ty con của Tập đoàn Ngân Hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand ("ANZBGL"). ANZBGL là một tổ chức được phép nhận tiền gửi (Ngân Hàng) theo luật pháp Australia. ANZ được thành lập và cấp phép tại Việt Nam dưới hình thức trách nhiệm hữu hạn và không phải là một Ngân Hàng theo luật pháp Australia. Các khoản tiền gửi hay trách nhiệm của ANZ không phải là các khoản tiền gửi và trách nhiệm của ANZBGL hoặc các công ty khác thuộc tập đoàn, đồng thời ANZBGL và các công ty thuộc tập đoàn cũng không chịu trách nhiệm hay bảo lãnh cho ANZ.